

DIS - O V E R E N S K O M S T
(2023-2025)

mellem

REDERIET M. H. SIMONSEN

og

METAL MARITIME

For kemikalietankskibe registreret i
Dansk Internationalt Skibsregister



Rederiet M. H. Simonsen ApS

INDHOLDSFORTEGNELSE

| | | |
|------------|---|----------|
| § 1 | Ansættelse | 1 |
| § 2 | Lønninger | 1 |
| § 3 | Pensionsforsikring - Sygdomsforsikring | 2 |
| § 4 | Tjenestetid, Fridage og Ferie | 2 |
| § 5 | Kurser | 3 |
| | HYREBILAG | 5 |
| | Collective agreement exempting rest hour regulations | 7 |

DIS-OVERENSKOMST
MELLE
REDERIET M. H. SIMONSEN
OG
METAL MARITIME
Gældende fra 1. april 2023

Denne overenskomst er indgået i tilknytning til DIS-overenskomsten mellem Danske Rederier Arbejdsgiver (DRA) og Metal Maritime gældende for skibe optaget i Afdeling D, som benævnes hovedoverenskomsten.

Med henvisning til hovedoverenskomstens protokollat om denne overenskomsts anvendelsesområde gælder nærværende overenskomst for de af rederiet disponerede tankskibe registreret i Dansk Internationalt Skibsregister.

§ 1 Ansættelse

Navigatører ansættes i henhold til Lov om søfarendes ansættelsesforholds vilkår samt hovedoverenskomstens bestemmelser med undtagelse af hovedoverenskomstens § 4. Herudover gælder nedenstående bestemmelser.

§ 2 Lønninger

Stk. 1. Navigatøren oppebærer de til enhver tid gældende hyrer anført i tillæg til særoverenskomsten, hvori er inkluderet alle tillæg, kostpenge under ferie og frihed samt kompensation for 5 feriefridage.

Hyren til skibsførere udgør 12 procent mere end hyren for overstyrmand på tilsvarende anciennitetstrin.

De i tillægget anførte lønninger dækker den på skibet forekommende arbejdstid.

Stk. 2. Navigatører, der inden for de foregående 12 måneder ikke har belastet rederiet med fravær, oppebærer et tillæg til den månedlige hyre, der udgør kr. 750. Sygefravær i forbindelse med hospitalsindlæggelse medregnes ikke i de 12 måneder.

Stk. 3. Medmindre andet er aftalt, forfalder hyren/lønnen ved månedens udgang og udbetales ved overførsel til den søfarendes konto i pengeinstitut hvor den normalt vil være til disposition den sidste bankdag i måneden. Hvor særlige behov gør sig gældende, kan den søfarende undtagelsesvist kræve at få forfalden hyre udbetalt kontant. Rederiet kan imødekomme et sådant krav ved at stille et for den søfarende omkostningsfrit kontantkort til rådighed.

§ 3 Pensionsforsikring - Sygdomsforsikring

- Stk. 1. De af denne særoverenskomst omfattede navigatører holdes pensionsforsikrede i PFA Pension på de til enhver tid mellem overenskomstens parter og PFA Pension aftalte betingelser. Pensionspræmieandelen for henholdsvis navigatør og rederi fremgår af de til enhver tid gældende tillæg til særoverenskomsten. Se i øvrigt protokollat nr. 1.
- Stk. 2. Pensionsandelen for henholdsvis rederi og navigatør udgør de i hovedoverenskomsten fastsatte pensionspræmier. Pensionspræmieandelene for skibsførere er 30 pct. højere end tilsvarende for overstyrmænd.

§ 4 Tjenestetid, Fridage og Ferie

Tjenestetid

- Stk. 1. Den aftalte hyre dækker den på skibet forekommende arbejdstid.
- Stk. 2. Udmønstringsperioden for skibe i europæisk fart med undtagelse af fart i Grønland er normalt 6 uger. For skibe i fart i Grønland, samt udenfor europæisk fart er udmønstringsperioden normalt 8 uger.

Fridage

- Stk.3. Når officeren gør tjeneste om bord, optjenes frihed således, at 1 dags tjeneste udløser 1 dags frihed. Udrejsedag(e) efter hjemmeperioden indgår i frihedsperioden, medens aftalt hjemrejsedag(-e) efter udmønstring anses som tjeneste.

Opspartet frihed kan afvikles efter afmønstring, når skibet er i dansk havn, ved skiftning fra skib til skib under oplægning eller dokning. I udenlandsk havn kan frihed kun afvikles med navigatørens samtykke.

- Stk. 4. Ikke afviklede fridage kan henstå til senere afvikling til den til enhver tid gældende hyre. Under forudsætning af at der henstår frihed til tilgodehavende lovpligtig ferie, kan der i forbindelse med udmønstring ske kontanterstatning af overskydende ikke afviklede fridage med den ansattes samtykke.

Indtil 30 kalenderdages frihed kan afvikles på forskud.

Opsparede fridage kan afvikles i en opsigelsesperiode uden at denne forlænges tilsvarende. Ikke afviklede fridage, der henstår ved ansættelsesforholdets ophør, kontanterstattes med en dags hyre pr. fridag.

Ferie

- Stk. 5. Ferieloven samt den til enhver tid gældende bekendtgørelse om ferie for søfarende er gældende for ansættelsesforholdet. For hver måneds ansættelse optjenes 3 feriedage, der afholdes som løbende dage. Medmindre andet er aftalt, anses ferien påbegyndt afholdt, dagen efter ankomst til hjemmet. Optjent ferie afholdes i de første dage af hjemmeperioden. Kan hele ferien ikke afholdes i den første hjemmeperiode,

anses resterende ferie for afholdt i den eller de umiddelbart næstfølgende hjemmeperioder.

- Stk. 6. For søfarende, der holder ferie uden at have optjent fuld ferieret, sker fradrag i lønnen.
- Stk. 7. Medmindre andet er aftalt, ydes der ferietillæg på 1 % af den feriegivende løn. Ferietillæg optjent i perioden fra 1. september til 31. maj udbetales sammen med lønnen for maj måned, mens optjent ferietillæg for perioden 1. juni til 31. august udbetales sammen med lønnen for august måned.
- Stk. 8. Ved en søfarendes fratræden anvendes Danske Rederiers feriekortordning.

§ 5 Kurser

- Stk. 1 Officerer er inden for et kalenderår pligtig efter rederiets anvisning at afvikle indtil 5 kalender (løbende) dages frihed i forbindelse med deltagelse i kurser, der af rederiet er meddelt officeren senest 1. december i det pågældende kalenderår. I den udstrækning officerens deltagelse i obligatoriske STCW 2010 genopfriskningskurser ikke kan rummes inden for førnævnte dage, afvikles ligeledes frihed ved deltagelse i sådanne kurser.
- Stk. 2 Såfremt en officer ikke senest ved udløbet af det pågældende kalenderår over for rederiet har fremsat ønske om at benytte evt. resterende dage til relevante uddannelsesformål i det følgende kalenderår, bortfalder evt. ikke-forbrugte dage som kursusdage, men beholdes som fridage. De af officeren evt. ønskede dage til uddannelse (jf. ovenfor) skal aftales med rederiet og være forbrugt inden udgangen af efterfølgende kalenderår.
- Stk. 3 Rederiet afholder kursusudgifter til sådanne kurser. Rejse- og opholdsudgifter ved officerens deltagelse i sådanne kurser afholdes af rederiet enten efter nærmere aftale eller efter regning.

§ 6 Varighed

Overenskomsten, der træder i kraft den 1. april 2023 kan af hver af parterne opsiges med 3 måneders skriftligt varsel til en 1. april, dog tidligst den 1. april 2025.

PROTOKOLLATER

1. PENSIONSPRÆMIER

Pensionsordningen i denne særoverenskomst følger hovedoverenskomstens pensionspræmier (højeste lønklasse). Der er fastsat en pensionsgivende hyre (Grundløn) hvoraf den samlede pensionspræmie udgør 11 %. Rederiets pensionspræmie udgør 9 % og navigatørens præmie 2 %. Pensionspræmierne fremgår af de til enhver tid gældende hyrebilag.

2. RISIKOZONER

For navnlig at imødekomme behov for information om faktuelle forhold i forbindelse med en konkret besejling, skal afholdes møder, når der fremsættes anmodning herom af Metal Maritime.

Anmodning fremsættes over for DRA, der herefter påtager sig at beramme møde med deltagelse af det relevante rederi og organisationen. Sådanne møder skal søges gennemført snarest muligt, efter at anmodning er fremsat. På mødet kan det pågældende rederi delagtiggøre organisationen i relevante oplysninger af betydning for rederiets beslutning om besejling, ligesom der kan orienteres om eventuelle forholdsregler, der tages i forbindelse hermed. Møderne afsluttes med udformning af skriftligt referat, der danner grundlag for eventuel ekstern kommunikation om situationen.

Parterne er enige om, at reglerne i § 18a i lov om søfarendes ansættelsesforhold m.v. om ret til fratreden i de beskrevne situationer ikke berøres af ovenstående.

3. SENIORORDNING

Parterne er enige om, at der mellem den ansatte og rederiet kan aftales særlige deltidsordninger for seniorer. En aftale skal for at være gyldig indsendes til godkendelse hos henholdsvis DRA og Metal Maritime. Disse parter underskriver særlig aftale om ordningen.

4. SKIBSBESØG

Overenskomstens parter anbefaler, at der efter forudgående meddelelse til rederiet gives adgang til repræsentanter fra Metal Maritime til at besøge rederiets skibe i det omfang rederiet/skibets fører vurderer, at dette kan ske uden gene for driften, og såfremt det er foreneligt med den til enhver gældende ISPS-kode (International Ship and Port Facility Security Code).

5. PENSION VED DELTID

Såfremt der indgås aftale om deltid med lønreduktion, sker der ikke reduktion af det aftalte pensionsbidrag. Omkostningen herved afholdes af navigatøren.

6. CHIKANE- OG KRÆNKELSESFRIT MILJØ

Det er parternes fælles målsætning, at ingen søfarende under eller som følge af sin tjeneste om bord forulempes eller udsættes for nogen form for chikane eller krænkende adfærd. Alle parter bærer et ansvar for og skal medvirke til at sikre, at deres skib er fri for chikane og forulempelser. Manglende aktiv medvirken hertil vil ligesom udøvet chikane kunne sanktioneres ansættelsesretligt

**HYREBILAG
TIL OVERENSKOMSTEN MELLEM
REDERIET M. H. SIMONSEN
OG
METAL MARITIME
GÆLDENDE FRA 1. APRIL 2023 - 31. MARTS 2025
(KEMIKALIETANKSKIBE)**

- For styrmænd af 2. grad, der som overtallige gør tjeneste i uddannelsesstillinger på rederiets skibe over 3.000 BT, fastsættes den månedlige hyre inklusive pensionsbidrag og evt. kemikalietillæg indtil erhvervelse af 12 måneders effektiv sejltid, som kræves for at opnå bevis som styrmand af 1. grad til kr. 24.503 og pr. 1. april 2024 til kr. 25.446.

| 1. april 2023 | Grundløn | Efter 2 år | Efter 5 år | Efter 10 år | Efter 15 år |
|--|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| Overstyrmand | 28.410 | 29.050 | 29.689 | 30.329 | 30.968 |
| 1. Styrmand | 25.213 | 25.852 | 27.132 | 27.771 | 28.410 |
| Øvr. Stmd. med 1. grads papirer | 22.910 | 23.499 | 24.675 | 25.264 | 25.852 |
| Pensionsbidragstillæg | (pr, mdr. fra 1/7) | kr. 500 | | | |
| Kemitillæg | | kr. 560 | | | |
| Pension | | Rederbidrag | Off. Bidrag | | |
| 1. april 2023 | | kr. 1.651 | kr. 367 | | |

| 1.4.2024 | Grundløn | Efter 2 år | Efter 5 år | Efter 10 år | Efter 15 år |
|--|-----------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| Overstyrmand | 29.076 | 29.741 | 30.404 | 31.068 | kr. 31.732 |
| 1. Styrmand | 25.756 | 26.419 | 27.748 | 28.412 | kr. 29.076 |
| Øvr. Stmd. med 1. grads papirer | 23.365 | 23.976 | 25.197 | 25.808 | kr. 26.419 |
| Pensionsbidragstillæg | | kr. 500 | | | |
| Kemitillæg | | kr. 610 | | | |
| Pension | | Rederbidrag | Off. Bidrag | | |
| 1. april 2024 | | kr. 1.651 | kr. 367 | | |

**HYREBILAG
TIL OVERENSKOMSTEN MELLEM
REDERIET M. H. SIMONSEN
OG
METAL MARITIME
GÆLDENDE FRA 1. APRIL 2023 - 31. MARTS 2025

(ØVRIGE TANKSKIBE)**

| | 01.04.2023 | | 01.01.2024 | |
|---|--|------------|-------------------|------------|
| SKIBSFØRER | Aftales individuelt med rederiet, jf. § 2 stk. 1 | | | |
| Pensionsgivende hyre | 24.801 | | 25.755 | |
| Rederbidrag 9 % | 2.167 | | 2.167 | |
| Officersbidrag 2 % | 506 | | 506 | |
| | | | | |
| | 01.04.2023 | | 01.04.2024 | |
| | Grundløn | efter 2 år | Grundløn | efter 2 år |
| OST | 27.405 | 28.308 | 28.459 | 29.397 |
| 1 STMD | 25.959 | 26.864 | 26.957 | 27.897 |
| | | | | |
| Pensionsgivende hyre | 18.517 | | 18.517 | |
| Rederbidrag 9 % | 1.667 | | 1.667 | |
| Officersbidrag 2 % | 370 | | 370 | |
| | | | | |
| Pensionsbidragstillæg pr. måned fra 1. juli 2023 | | | kr. 500 | |

Collective agreement exempting rest hour regulations

With reference to the Manila Amendments to the STCW Convention and the Maritime Labour Convention the parties to this CBA has agreed the following exceptions from the rest hour regulations:

- (a)** In accordance with Article 57 of the Act on seafarer's condition of employment etc., each seafarer shall have a minimum of 10 hours rest in any 24 hours of work. The hours of rest may be divided into maximum two periods, one of which shall be of at least 6 hours length.
- (b)** In connection with national (e.g. Danish) implementation of the Council Directive on the organisation of working time for seafarers in force at the time in question, currently order no. 1016 of 16th August 2013 on seafarer's hours of rest the following exceptions has been agreed upon:
- (c)** The minimum period of 77 hours of weekly rest may be reduced to not less than 70 hours provided that any such reduction shall not be allowed for more than two consecutive weeks, and provided that the intervals between two periods of exception shall not be less than twice the duration of the exception.
- (d)** The hours of daily rest may be divided into no more than three periods one of which shall be at least 6 hours in length, and neither of the other two periods shall be less than one hour in length. The intervals between consecutive periods of rest shall not exceed 14 hours. Exceptions shall not extend beyond two 24-hour periods in any 7-day period.
- (e)** The requirements for rest periods need not be maintained in case of emergency or other overriding operational conditions, but in such cases the seafarer shall have an adequate compensatory rest period.